



Distr.
GENERAL

A/49/496
10 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 70 повестки дня

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо постоянных представителей Австралии, Вануату, Новой Зеландии,
Соломоновых Островов и Фиджи от 6 октября 1994 года на имя
Генерального секретаря

Имеем честь препроводить в приложении к настоящему текст совместного заявления, выпущенного государствами, предоставляющими войска для Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира на Бугенвиле, а именно Австралией, Вануату, Новой Зеландией, Соломоновыми Островами, Тонгой и Фиджи, после подписания 28 сентября 1994 года в Суве Соглашения о статусе Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира на Бугенвиле (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 70 повестки дня.

Ричард БАТЛЕР
Постоянный представитель Австралии
при Организации Объединенных Наций

рату Манаса К. СЕНИЛОЛИ
Постоянный представитель Республики Фиджи
при Организации Объединенных Наций

Колин КИТИНГ
Постоянный представитель
Новой Зеландии
при Организации Объединенных Наций

Рекс Стив ХОРОИ
Постоянный представитель
Соломоновых Островов
при Организации Объединенных Наций

Жан РАВУ-АКИИ
Постоянный представитель
Республики Вануату
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление сторон, подписавших Соглашение о статусе
Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира на Бугенвиле,
от 28 сентября 1994 года

Правительства, которые ранее в принципе согласились внести свой вклад в деятельность Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира на Бугенвиле, в настоящее время достигли договоренности относительно условий, включая правовую основу, для их создания и функционирования.

Правовая основа закреплена в региональном соглашении о статусе сил, соглашении между Папуа-Новой Гвинеей и Фиджи, Тонгой, Соломоновыми Островами, Вануату, Австралией и Новой Зеландией о статусе элементов оборонительных сил этих стран, размещенных в провинции Северных Соломоновых Островов Папуа-Новой Гвинеи как часть Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира, которое было подписано сегодня от имени всех вышепоименованных стран в Суве.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Южнотихоокеанские силы по поддержанию мира призваны оказать помощь в мирном процессе на Бугенвиле в ответ на официальные просьбы правительства Папуа-Новой Гвинеи.

Эта помощь будет оказываться на основе гарантии, содержащейся в соглашении о прекращении огня, заключенном между правительством Папуа-Новой Гвинеи и представителями Революционной армии Бугенвиля, органом, известным под названием "Временное правительство Бугенвиля", и председателями Временного органа, и гласящей:

"Безопасность нейтральных Южнотихоокеанских ... сил по поддержанию мира ... гарантируется".

Согласившись внести свой вклад в деятельность Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира, стороны, подписавшие региональное соглашение о статусе сил, подчеркивают, что их правительства действуют в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, касающимися роли региональных соглашений и развития применения мирного разрешения местных споров при помощи таких соглашений. Уважая суверенитет Папуа-Новой Гвинеи, Южнотихоокеанские силы по поддержанию мира будут всегда оставаться нейтральными при осуществлении своей согласованной миссии.

Таким образом, общая цель Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира будет заключаться в том, чтобы "создать безопасную и нейтральную обстановку" для Бугенвильской мирной конференции, которую планируется начать 10 октября 1994 года. В число их конкретных задач входят обеспечение места для проведения конференции, безопасности и охраны делегатов конференции и присутствие в трех нейтральных зонах.

Южнотихоокеанские силы по поддержанию мира будут состоять из военнослужащих хорошо обученных войск из Тонги, Фиджи и Вануату. Старший офицер из Тонги будет руководителем операций. Фиджи предоставит командующего сухопутными войсками, а командующий объединенными силами, включая тыловое обеспечение, будет предоставлен Австралией.

Материально-техническую, учебную и финансовую поддержку будут оказывать правительства Австралии и Новой Зеландии. Правительство Соломоновых Островов будет продолжать оказывать помощь в различных формах, включая возможности для лиц, входящих в состав Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира, при проезде на Бугенвиль и из него.

Государства, вносящие свой вклад в деятельность Южнотихоокеанских сил по поддержанию мира, призывают всех на Бугенвиле, на чьей стороне они ни выступали бы, уважать их нейтралитет и сотрудничать в мирном процессе, делая все, что в их силах, чтобы обеспечить проведение Бугенвильской мирной конференции в нейтральной и безопасной атмосфере.
